



## 盗難・落とし物

### 盗難

#### 対処の仕方

1. すぐに 110 番（警察）に電話をするか、直接、警察署に届出をしましょう。
2. 預金通帳やキャッシュカードが盗まれたら、すぐに銀行などに連絡し、取引を中断してもらいましょう。

### 落とし物

近くの交番や警察署に届出（遺失届）をしましょう。そうすれば、見つかったときは知らせてもらえます。

#### 世田谷区内警察署

- 世田谷警察署            電話：03-3418-0110    所在地：三軒茶屋 2-4-4
- 北沢警察署            電話：03-3324-0110    所在地：松原 6-4-14
- 玉川警察署            電話：03-3705-0110    所在地：中町 2-9-22
- 成城警察署            電話：03-3482-0110    所在地：千歳台 3-19-1

乗り物での忘れ物は、下記にお問い合わせください。

#### ● JR East Infoline（英語・中国語・ハングルでの電話案内）

電話：050-2016-1603

時間：午前 10 時～午後 6 時（12 月 29 日～1 月 3 日を除く）

#### ● 東京メトロお客様センター（英語、中国語、ハングル）

電話：0120-104767

時間：午前 9 時～午後 8 時（年中無休）

※区内鉄道・バス会社については、P.142 参照。

## 地震

防災マップや災害時に役立つ情報などを紹介している「災害時区民行動マニュアル」（多言語版）を配っています。

言語：英語、中国語、ハングル

場所：災害対策課、文化・国際課、まちづくりセンター、各総合支所くみん窓口・地域振興課

また、東京都防災アプリで近くの避難所などが確認できます。アプリは Google Play、App Store で無料でダウンロードすることができます。

日本は地震の多い国です。次のページに記載の準備をしておきましょう。



災害時区民  
行動マニュアル  
(多言語版)



東京都防災アプリ



# Thefts and Lost Items

## Thefts

### What to Do in Case of Theft

1. Immediately call the police by dialing 110, or go directly to the nearest police station.
2. If your bankbook or bank card has been stolen, contact your bank immediately to stop all transactions.

## Lost Items

Inform your local police box or station. By doing this, you will be contacted when your lost item is found.

### Police Stations in Setagaya

● <b>Setagaya Police Station</b>	<b>Tel:</b> 03-3418-0110	<b>Address:</b> 2-4-4, Sangenjaya
● <b>Kitazawa Police Station</b>	<b>Tel:</b> 03-3324-0110	<b>Address:</b> 6-4-14, Matsubara
● <b>Tamagawa Police Station</b>	<b>Tel:</b> 03-3705-0110	<b>Address:</b> 2-9-22, Nakamachi
● <b>Seijo Police Station</b>	<b>Tel:</b> 03-3482-0110	<b>Address:</b> 3-19-1, Chitosedai

Contact the following places if you lose anything while riding public transportation.

### ● JR East Infoline (Telephone Guidance in English, Chinese and Korean)

**Tel:** 050-2016-1603

**Hours:** 10:00 a.m. - 6:00 p.m. (Except December 29 – January 3)

### ● Tokyo Metro Customer Center (English, Chinese and Korean)

**Tel:** 0120-104767

**Hours:** 9:00 a.m. - 8:00 p.m. (Open throughout the year)

\* Refer to p.143 about local bus and rail road companies.

# Earthquakes

Setagaya Resident Disaster Response Manual\*

This multilingual guide containing disaster prevention maps and information on what to do during a disaster is available at the following locations:

**Language:** English, Chinese, Korean

**Distribution Counters:** Disaster Countermeasures Division, Culture and International Affairs Division, Community Development Branch Offices, Civic Affairs Counters of District Administration Offices, and Community Activities Division

In addition, you can check the location of shelters nearby and other information on the Disaster Preparedness Tokyo app that can be downloaded free of charge through Google Play and App Store.

Japan has frequent earthquakes. You need to prepare the documents as listed in the next page.



Earthquake Survival Manual  
(Multilingual edition)



Disaster Preparedness  
Tokyo app



## 地震に備えて

1. 地震の後に、火事が起きます。消火器を置いて、水を汲み置きしておきましょう。
  2. 家具は壁に固定します。家具や棚の上には、重いものや危険なものを置かないようにしましょう。
  3. 家族の集まる場所や連絡方法を決めておきましょう。
  4. 非常用物品を用意しておきましょう。
    - 最低3日以上、できれば1週間分の飲料水や食料品
    - カセットコンロ、ガスボンベ
    - 携帯ラジオ、懐中電灯、電池、ローソク、マッチ、モバイルバッテリーなど
    - 救急医薬品、下着、タオル、簡易トイレなど
    - 赤ちゃんのいる家庭ではオムツやミルクなど
    - マスク、消毒液、体温計など
- 世田谷区では、家庭用防災用品などのあっせんを行っています。区のホームページなどをご覧ください。

## 地震のときは

1. タンスや本棚が倒れます。危ないので、すぐに離れ、丈夫な机の下に入りましょう。
  2. 揺れが収まったら、ガスの元栓を閉めて、火を消します。
  3. ドアを開けておきます。ゆがんで開かなくなります。
  4. 慌てて外に出ないようにしましょう。窓ガラス・ブロック塀が落ちて、とても危険です。
  5. デマを信じないようにしましょう。テレビやラジオで、正確な情報を集めましょう。
- ※自動車を運転中のときは、車を左側に寄せて止めて様子を見ます。その後、できる限り道路外の施設（駐車場など）に移動し、駐車しましょう。警察官の指示に従ってください。
- ※デパート、劇場、地下街など、人の大勢集まる場所では慌てずに行動してください。

## 緊急時の多言語放送

- エフエム世田谷ラジオ放送（83.4MHz）（英語、中国語、ハンゲル）
- NHK WORLD-JAPAN  
ホームページ（18言語）、ラジオ放送（AMラジオNHK第2）（17言語）、公式アプリ

## 緊急地震速報

緊急地震速報は、地震の強い揺れが到達する前に揺れが来ることを知らせる情報です。テレビ・ラジオの放送や携帯電話などで受信できます。緊急地震速報を見聞きしたら、適切な避難行動を取り、まずは自分の身の安全を確保しましょう。

## 自宅が安全な時は

普段生活している自宅での避難は感染症の防止や精神的負担の軽減など、あらゆる面で望ましいです。そのため、日ごろから自宅の安全対策、備蓄の準備をしましょう。

## 避難をするときは

- 周辺地域に火災が発生して延焼の危険があるときは、避難しなければなりません。
- 区役所、警察署、消防署の指示があったときは、避難しなければなりません。
- 避難をするときは徒歩で。自動車は使ってはいけません。
- 火災が発生しないように分電盤の電気のブレーカーは落としましょう。



## Preparations

---

1. Install fire extinguishers and keep a supply of water on hand to put out fires that may break out after an earthquake occurs.
2. Furniture that might fall over should be secured to the wall. Do not place heavy or dangerous objects on shelves or other furniture.
3. Decide where to meet and how to make contact in case your family members are separated during a disaster.
4. Prepare the following emergency supplies:
  - At least a three-day supply of food and water, and if possible enough for one week
  - Portable gas cooker and extra fuel
  - Portable radio, flashlight, batteries, candles, matches, mobile batteries, etc.
  - First-aid and medical supplies, underwear, towels, portable toilet, etc.
  - Baby food and diapers for those families who have babies, etc.
  - Masks, disinfectants, thermometers, etc.

■ Setagaya City serves as an agent in helping residents obtain household disaster prevention supplies. Please check the city's website for details.

## What to Do when an Earthquake Occurs

---

1. Immediately Get under a strong and sturdy and well-made desk because free-standing wardrobes or bookshelves could fall and injure you.
  2. When the shaking stops, shut off the gas main and extinguish any flames.
  3. Secure an escape route by opening a door. Please be aware that doors are sometimes warped during an earthquake and cannot be opened.
  4. Do not rush outside. Because it could be dangerous due to glass from broken windows or debris from walls falling from above.
  5. Be wary of rumors or other false information. Get accurate information by listening to the radio and television.
- \* If you are driving a car, pull over to the left-hand side of the road, and wait to see what happens. Then, if possible, find a place to park besides the street (parking lot, etc.). Follow any instructions provided by the police.
- \* If you are in a crowded place, such as a department store, theater, or underground shopping center, please keep calm and do not panic.

## Broadcasts in foreign languages during emergencies

---

■ FM Setagaya Radio Broadcast (83.4MHz) (in English, Chinese, and Korean)

■ NHK WORLD-JAPAN

There is a website (in 18 languages), a radio program (NHK Radio R2 in 17 languages) and an official app.

## Emergency Earthquake Alert

---

Emergency earthquake alerts are used to inform the public that shaking is about to occur before the strongest earthquake tremors start. Alerts are announced via TV and radio broadcasts, and you can also receive announcements via your mobile phone. If you hear an emergency earthquake alert, take the appropriate evacuation measures. Your priority should be to keep yourself safe.

## When your home is safe and secure

---

Evacuation at home where you usually live in is desirable in every sense in terms of the prevention of infectious diseases and mitigation of stress and heavy mental burden. To do so, however, you need to make your home safe and prepare for a stockpile of foods and other necessities on a daily basis.

## When and How to Evacuate

---

- You must evacuate when there is fire in your district and if there is danger of the fire spreading.
- You must evacuate when City Hall, the police or fire departments make an announcement telling you to do so.
- Walk when you are asked to evacuate. Do not drive your car.
- To prevent a fire from starting, it is wise to turn off the electric breaker of the switchboard.